

Организация
Объединенных Наций
ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты



1-е
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ
(Первое заседание)

Вторник, 18 сентября 1979 года,
15 час. 15 мин.
Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 1 повестки дня: Открытие сессии главой делегации Колумбии	1
Пункт 2 повестки дня: Минута молчания, посвященная молитве или размышлению	1
Речь Временного председателя, главы делегации Колумбии г-на Индалесио Льевано	1
Пункт 103 повестки дня: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам	3
Пункт 3 повестки дня: Полномочия представителей на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи: а) назначение членов Комитета по проверке полномочий	3
Пункт 4 повестки дня: Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	3
Пункт 103 повестки дня: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (продолжение)	9
Пункт 19 повестки дня: Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций	9

ми-членами, возможность поделиться с Ассамблеей сложившимися у него в силу того выгодного положения, которое предоставляет пост Председателя Ассамблеи, соображениями относительно важных проблем, вызывающих у народов мира наибольшую озабоченность, проблем, которые могут оказывать влияние на международный мир.

4. Престиж Организации Объединенных Наций как форума для обсуждения проблем человечества является как никогда ранее весьма высоким. Организация приобрела универсальный характер в связи с принятием в свои члены ряда государств, представляющих различные политические и экономические формы, что придает Организации Объединенных Наций многогранный характер, как это и было задумано ее основателями. Ассамблея различных по своему характеру государств, являющихся равными по закону и имеющих свой собственный голос, который никто не может заглушить, делает Организацию Объединенных Наций надлежащим местом для того, чтобы выявить спорные моменты, а не игнорировать их, местом для отыскания мирных решений споров, больших и малых, которые возникают в результате противоречивых интересов. Опыт показывает, что трудно вести переговоры вне Организации Объединенных Наций даже тогда, когда искренне полагают, что проблемы, поднимаемые здесь из-за того, что они затрагивают международный мир, могут стать лишь предметом двусторонних споров. На деле же вряд ли сегодня в мире существуют двусторонние споры. Конфликты, которые в наши дни угрожают миру, не являются просто пограничными конфликтами. Это проблемы, которые затрагивают всех: в одних случаях потому, что они происходят в стратегических районах, в других случаях потому, что затрагивают философские или юридические принципы, задевающие чувства народов мира. Нет ничего необычного в том, что на конкретных переговорах между странами в качестве отправных берутся документы, выработанные Генеральной Ассамблеей или Советом Безопасности, документы, которые после долгих переговоров по данному вопросу должны приниматься во внимание для достижения удовлетворительного урегулирования. За многие годы и, возможно, незаметно Генеральная Ассамблея, Секретариат и другие основные органы Организации Объединенных Наций овладели искусством переговоров, обрели чувство меры при обмене мнениями и четкость в использовании методов содействия компромиссам и сдерживания конфронтации. Такое совершенствование международной системы начинает давать результаты в деле сохранения международного мира и безопасности.

Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ
(Объединенная Республика Танзания).

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Открытие сессии главой делегации Колумбии

1. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Очередную тридцать четвертую сессию Генеральной Ассамблеи объявляю открытой.

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Минута молчания, посвященная молитве или размышлению

2. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Предлагаю представителям встать и соблюсти минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

Представители стоя соблюдают минуту молчания.

Речь Временного председателя, главы делегации Колумбии г-на Индалесио Льевано

3. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проверенная временем традиция обязывает меня как Председателя тридцать третьей очередной сессии сделать краткое заявление на Генеральной Ассамблее. Такая традиционная практика предоставляет лицу, избранному государством

организация, как Организация Объединенных Наций, может создать необходимые условия для предотвращения катастроф, которые могут постигнуть человечество в нашу эпоху, когда наука и техника — величайшие продукты человеческого ума — дали в руки государств оружие такой разрушительной силы, что использование его в момент безумия может поставить под угрозу само существование рода человеческого.

6. Поэтому международный мир и безопасность являются великим делом Организации Объединенных Наций. Таковы наши чувства сегодня, 40 лет спустя после того, как вторая мировая война началась с нападения на героическую и незащищенную страну — Польшу, война, которая стала самым жесточайшим опытом в истории человечества, которая унесла миллионы жизней и создала атмосферу ненависти, которая потрясла все культуры и цивилизации, созданные к этому времени.

7. Переговоры, которые велись здесь в поисках юридических инструментов сохранения мира, дают нам основания для оптимизма. То же можно сказать об атмосфере, в которой проходят переговоры о разоружении, и особо о широком признании необходимости достичь соглашения об ограничении производства ядерного и обычного оружия и торговли им. Однако существует еще законная тревога по поводу все растущей экономической зависимости ряда промышленно развитых стран от производства оружия и торговли им. Существует также единодушная критика гонки вооружений, которая вынуждает государства, бедные экономическими ресурсами, выделять для бесконечного приобретения средств ведения войны значительную часть своих бюджетов, которую следовало бы использовать для улучшения социальных условий жизни своих народов.

8. Международное сообщество также обеспокоено появлением тревожных признаков в экономике. Нефть, сырье, которое считалось неограниченным по своим запасам и которое в результате этого расточительно расходовалось и продолжает расходоваться некоторыми следующими принципам гедонизма обществами, начинает иссякать. Естественно, цены на нефть растут на всех рынках. Мы понимаем теперь, что это ископаемое топливо является самой основой того типа цивилизации, дни которой, по-видимому, сочтены, и нет сомнений в том, что мы должны готовиться к будущему, которое, однако, вырисовывается неопределенно. Развивающиеся страны, в частности, из-за устройства своих экономических систем и из-за ограниченных запасов международной валюты не смогут справиться с такой высокой стоимостью топлива. Это новое и неожиданное обстоятельство увеличит неравенство, от которого страдают развивающиеся страны.

9. Одновременно с этим положением мы должны отметить незначительный прогресс, достигнутый на ЮНКТАД, а также на переговорах, известных как диалог Север—Юг. Этот застой является обескураживающим, потому что развивающиеся страны видят, что их планы улучшения условий жизни их народов подрываются ухудшением условий торговли, неопротекционизмом, проводимым богатыми странами, передачей технологии в ничтожных масштабах и холодным эгоизмом некото-

рых влиятельных государств. Я надеюсь, что в 1980 году специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная созданию нового международного экономического порядка, даст возможность преодолеть разрыв между противоположными позициями и достичь на основе консенсуса соглашения, которое будет представлять собой важный шаг вперед в деле достижения большего равенства в международных экономических отношениях.

10. Прошлая очередная сессия была отмечена тем, что в общих прениях приняло участие большее число государств, чем когда-либо в истории Организации. Она также характеризовалась особым вниманием к вопросам, которые давно стоят на повестке дня, но которые от этого не стали менее важными: изменение положения на Ближнем Востоке, защита неотъемлемых прав палестинского народа, освобождение Намибии, борьба против апартеида и стабилизации положения на Дальнем Востоке. Сессия также была отмечена тем, что в ряде регионов произошел обнадеживающий возврат к политическим формам, утверждение которых означает уважение к человеческой личности и к неотъемлемым правам каждого человека. Для того, чтобы придать импульс этому процессу, латиноамериканские страны, как мне сообщили, представят на рассмотрение Генеральной Ассамблеи план помощи Никарагуа, героической центральноамериканской стране, которая принесла в жертву человеческие жизни и понесла материальные потери во имя непоколебимой решимости достичь политической свободы.

11. Начинается новая сессия, и у нас имеется предварительная повестка дня, в которую включены 124 пункта, охватывающие основные проблемы, волнующие государства. Некоторые из этих вопросов особенно важны для сохранения международного мира и безопасности. Другие — для более справедливого распределения богатств мира. Третьи — для обеспечения народам независимости и осуществления самоопределения или для создания условий, которые позволят людям жить в атмосфере уважения достоинства, соответствующего их высокому духовному уровню. На основе опыта, накопленного мною за год пребывания на посту Председателя Генеральной Ассамблеи, я выражаю уверенность в том, что делегации, собравшиеся на этой сессии, будут работать с обычным усердием, мудростью и преданностью делу, с тем чтобы содействовать процветанию народов мира.

12. В заключение я хотел бы присоединиться к членам Генеральной Ассамблеи, выразившим глубокое соболезнование, испытываемое всеми нами в связи с кончиной г-на Агостиньо Нето, президента Народной Республики Анголы. Поэт, воин, государственный деятель, вождь своего народа, он, бесспорно, является представителем поколения африканских лидеров, которые в последнее время ведут свои страны к независимости и к полному осуществлению своей политической судьбы.

13. И наконец, мне остается лишь вновь выразить признательность от имени моей страны и себя лично за честь, которая мне была оказана, когда я в 1978 году был избран Председателем тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Этот пост почетен для

каждого, невзирая на заслуги и достижения, и я сохранил приятное воспоминание об уважении и сдержанном взаимопонимании, которые постоянно проявлялись ко мне делегациями всех государств-членов и каждого государства-члена в отдельности.

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам

14. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Прежде чем мы перейдем к следующему пункту повестки дня и исходя из прошлой практики, я хотел бы обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи на документ А/34/474, в котором содержится письмо, направленное мне Генеральным секретарем. В этом письме члены Генеральной Ассамблеи информируются о том, что три государства-члена имеют задолженность по платежам своего финансового взноса в Организацию Объединенных Наций по условиям статьи 19 Устава.

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Полномочия представителей на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи:

a) назначение членов Комитета по проверке полномочий

15. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Правил 28 правил процедуры предусматривается, что Генеральная Ассамблея в начале каждой сессии назначает, по предложению Председателя, Комитет по проверке полномочий, состоящий из девяти членов. В связи с этим предлагается, чтобы на тридцать четвертой сессии Комитет по проверке полномочий состоял из следующих государств-членов: Бельгии, Китая, Конго, Пакистана, Панамы, Сенегала, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Эквадора. Позвольте считать, что названные мною страны назначаются членами Комитета по проверке полномочий.

Предложение принимается (решение 34/301).

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи

16. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я предлагаю членам Генеральной Ассамблеи перейти к выборам Председателя Ассамблеи на тридцать четвертой сессии.

17. Согласно правилу 92 правил процедуры, все выборы должны проводиться тайным голосованием и не должно быть выдвижения кандидатур.

18. Однако после проведения консультаций с региональными группами я хотел бы предложить, чтобы члены Генеральной Ассамблеи, не создавая прецедента, несколько отошли от правила 92 в ходе данных конкретных выборов и, исходя из единодушного одобрения кандидатуры Председателя сессии всеми региональными группами, избрали Председателя тридцать четвертой сессии на основе аккламации. Позвольте считать, что члены Генеральной

Ассамблеи согласны с этим предложением.

Предложение принимается.

19. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В связи с этим я объявляю г-на Салима Ахмеда Салима, представителя Объединенной Республики Танзании, Председателем тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н Салим Ахмед Салим (Объединенная Республика Танзания) избирается путем аккламации Председателем Генеральной Ассамблеи (решение 34/302).

20. ВРЕМЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я искренне поздравляю г-на Салима и приглашаю его занять место Председателя.

Г-н Салим занимает место Председателя.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я глубоко тронут доверием, которое вы оказали мне, избрав меня Председателем тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я рассматриваю это единодушное избрание как дань уважения и оказания чести моей стране, Объединенной Республике Танзании, правительство и народ которой неуклонно и последовательно поддерживают Организацию Объединенных Наций, активно содействуя осуществлению принципов и целей, отстаиваемых нашей Организацией. Это является также знаком признания моего континента и Организации африканского единства, которые оказали мне доверие и тем самым сделали возможным мое избрание.

22. Быть Председателем Генеральной Ассамблеи — это исключительно большая ответственность. Однако, выполняя обязанности Председателя, я буду следовать традиции и курсу наиболее выдающихся личностей, непревзойденным качествам которых я могу лишь попытаться подражать и чьи достижения и накопленный опыт я намереваюсь изучить и использовать как можно лучше.

23. Я также знаю, что могу рассчитывать на совет и сотрудничество моего непосредственного предшественника, представителя Колумбии г-на Льevano, который возглавлял работу тридцать третьей сессии с большим мастерством и преданностью делу. Признавая внесенный им вклад, я выражаю ему уважение как выдающемуся дипломату и поборнику справедливости и дружбы между народами.

24. На протяжении более девяти лет я имею честь и привилегию представлять свою страну в данной Организации. За это время я не только получил возможность ближе познакомиться с деятельностью Организации Объединенных Наций — с ее успехами и недостатками, — но и завести знакомства, установить дружеские отношения и сотрудничество со многими выдающимися людьми, в том числе со многими из тех, кто присутствует здесь, на Генеральной Ассамблее. Мое тесное сотрудничество с Генеральным секретарем г-ном Куртом Вальдхаймом принадлежит к числу тех знакомств, которыми я всегда буду очень дорожить. Я был удостоен особой чести тесно сотрудничать с г-ном Вальдхаймом над многочисленными вопросами, представляющими интерес для меня как Председателя Специального комитета по вопросу о ходе

осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также в тот период, когда я имел честь представлять Танзанию в Совете Безопасности. Его безусловная преданность делу нашей Организации, его поддержка дела свободы, справедливости и мира, а также глубокое понимание и умение находить решения в сложных ситуациях вызывают законное восхищение. И поэтому я испытываю чувство воодушевления в связи с тем, что могу и в дальнейшем надеяться на его сотрудничество и поддержку, а также на сотрудничество со стороны всех других членов Секретариата в деле осуществления своих обязанностей.

25. С глубокой скорбью и печалью мы узнали о безвременной кончине на прошлой неделе г-на Агостиньо Нето, президента Народной Республики Анголы. Безвременная кончина президента Нето лишила Анголу основателя страны и прославленного лидера, Африку — выдающегося борца и доблестного революционера, а мир — выдающегося государственного деятеля. Я имел уникальную возможность лично знать президента Нето как во время освободительной борьбы в Анголе, так и после получения этой страной независимости. Он был, безусловно, одним из замечательных африканских деятелей. Его скромность и простота были замечательны. Для Анголы, Африки и международного сообщества, безусловно, его кончина означает большую потерю. Я хотел бы поэтому воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы полностью присоединиться к замечаниям предыдущего Председателя Генеральной Ассамблеи, и выразить мои глубокие соболезнования семье президента Нето, Народной партии МПЛА¹, а также правительству и народу Анголы по случаю этой непоправимой утраты.

26. Нынешнее международное положение налагает на Организацию Объединенных Наций огромную ответственность в принятии действий во многих сферах, если мы хотим устранить тот мрак, который сейчас навис над миром, если мы хотим вернуть человечеству веру в эффективность международного механизма для разрешения срочных проблем и установления мира и справедливости для человечества.

27. Сегодня не самый мрачный час в истории человечества, но это и не солнечный день, поскольку одним из неприятных фактов все еще остается то, что население земного шара продолжает жить в условиях экономического обнищания и прочих лишений. Многие люди, особенно в Африке, на Ближнем Востоке и в Азии, страдают от унижений в результате того, что являются народами, находящимися под игом колониализма, расизма и других форм угнетения и пренебрежительного отношения.

28. В другой области продолжаются переговоры на фоне существования философии безопасности с помощью равновесия страха. Поэтому не удивительно, что гонка вооружений продолжается теми же темпами, и она представляет опасность для международной безопасности и ведет к излишним затратам ресурсов. Прежде всего, условия, которые создали и увековечили огромный раскол между Севером и Югом, сейчас еще более усугуби-

лись вследствие глобального упадка и инфляции, в результате чего будущее для миллионов людей в мире — это увековечение абсолютного обнищания без какой-либо надежды на его ослабление.

29. И все же парадоксально, что год за годом нации, представленные в этой Ассамблее, берут на себя обязательство создать более человечный и справедливый порядок. Но именно в результате того, что положение по-прежнему оставляет желать лучшего, а во многих случаях даже ухудшается, мы вновь сталкиваемся с тем, что задачи остаются невыполненными, проблемы продолжают оставаться напряженными, а в некоторых случаях решение этих проблем встречает сопротивление.

30. Почему получается так, что, несмотря на наши стремления добиваться выработки нового международного экономического порядка, значительное число проблем ускользает из поля зрения сообщества наций, результатом чего является ухудшение международных экономических отношений? Почему, несмотря на наше коллективное отвращение к расизму и осуждение колониализма, это двойное зло, как и прежде, существует на юге Африки? Эти и многие другие жгучие проблемы требуют от нас точного ответа.

31. Вот вопросы, которые касаются повседневной жизни людей, которых мы представляем, поскольку они в самом деле непосредственно затрагивают мир и безопасность во всем мире. В любое время эти вопросы являются уместными и своевременными. Но я сказал бы, что они еще более актуальны сегодня ввиду того, что наша нынешняя сессия стоит на пороге нового десятилетия, а старое десятилетие уходит в прошлое. Сейчас, когда мы вступаем в 80-е годы, нашей коллективной целью и заботой должна быть подготовка почвы для лучшего и более справедливого порядка. Я считаю, что это должно быть маяком для Организации Объединенных Наций в течение этой сессии, с тем чтобы последующее десятилетие было зарегистрировано в аналах истории как десятилетие, которое превратило диалог в действие, обещание — в дела.

32. Организация Объединенных Наций была создана после войны, которая вызвала огромные разрушения, унесла человеческие жизни, разрушила институты и повлекла за собой потерю имущества. Страны, собравшиеся в Сан-Франциско для подписания Устава, руководствовались понятием узвизности разделенного на части мира. Они также руководствовались желанием своих народов сделать этот мир более безопасным местом для жизни, сократив конфликты. Вот откуда стремительное развитие идеалов освобождения, прав человека, равенства, достоинства и справедливости как элементов, способствующих созданию прочного и мирного порядка.

33. Сегодня, три десятилетия спустя, сообщество независимых наций, представленных здесь, увеличилось в три раза. Это само по себе является красноречивым свидетельством актуальности Организации Объединенных Наций. Это являет собой реализацию того положения, что только в условиях единства и коллективных усилий станет возможным сделать мир более устойчивым. После своего создания Организация не только просуществовала более 30 лет, но и осталась единственно

¹ Народное движение за освобождение Анголы.

эффективным и важным институтом для международного диалога и сотрудничества. Истина состоит в том, что, несмотря на все наши политические, социальные и экономические разногласия, мы продолжаем верить в Организацию Объединенных Наций и обращаемся к ней для разрешения проблем в трудные времена.

34. Но эта Организация потерпит неудачу в деле осуществления высоких идеалов, провозглашенных в ее Уставе, если мы как отдельные страны предпочтем использовать ее лишь периодически как удобный инструмент. Она будет отвечать нашим ожиданиям лишь в том случае, если преднамеренно и постоянно мы будем ее использовать как инструмент для примирения наших разногласий, поскольку выбор односторонних акций в вопросах использования силы становится все менее привлекательным из-за его бесполезности.

35. Поэтому, подводя итоги, можно сказать, что существование и работа этой Организации основываются на воле наций. Ее процветание или ее бездействие — это ответственность всех государств-членов. Таким образом, неудача международного сообщества в решении некоторых важных проблем и конфликтов является неудачей государств-членов как в индивидуальном, так и в коллективном плане. Многие предстоит сделать странам, с тем чтобы претворить свою веру в Организацию Объединенных Наций в конкретные действия. Страны должны продемонстрировать большую политическую волю, что очень важно для создания более безопасного мира, в котором страны, большие и малые, смогут внести свой вклад в дело осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

36. Сегодня мир запутан в конфликтах, и никто не может утверждать, что мир, свобода, равенство, достоинство и справедливость восторжествовали. Генеральная Ассамблея несет ответственность за отыскание корней этих конфликтов, с тем чтобы сформулировать и осуществить меры, направленные на их разрешение. До тех пор пока мы не найдем коренные причины этих проблем, реальный мир будет по-прежнему ускользать от нас.

37. Из всех потребностей нашего времени самой большой потребностью является мир. Мир для индивидуума, с тем чтобы он мог жить без страха за свое существование, без страха за свою жизнь; мир для каждой страны, с тем чтобы она могла жить со своими соседями без страха за свое национальное существование; мир для мира, в котором обеспечен такой порядок, когда народы мира могут взаимодействовать без страха за свое существование. Такой мир предусматривает свободу и справедливость для каждого индивидуума и каждой страны. Такой мир предусматривает обеспечение прав человека для каждого индивидуума в рамках всех наций и равных прав для каждой страны в рамках международного сообщества.

38. Все страны подчеркивали свою поддержку дела осуществления прав человека. Эта поддержка нашла особое выражение в многочисленных соглашениях, декларациях и резолюциях, принятых государствами — членами данной Организации. Режимы, которые упорно лишали свой народ таких прав, осуждались. Тем не менее достоин сожаления тот факт, что до сих пор нарушения прав

человека продолжают существовать в различных формах.

39. Нигде эти нарушения не принимали такие огромные, чудовищные формы, как на юге Африки, где расизм стал государственной политикой, где человека ценят не по его вкладу в дело общества, не по его человеческим качествам, а по цвету его кожи и по происхождению.

40. Но где бы то ни было, в Африке или в других частях земного шара, люди, которых лишают их основных прав, сопротивляются этому угнетению, унижению и эксплуатации. Это сопротивление принимает различные формы, включая, в качестве последнего средства, вооруженную борьбу. Для миллионов угнетенных людей, которые страдают от бича колониализма и расистского угнетения, и миллионов людей в других частях земного шара, томящихся в условиях иностранной оккупации, неведом мир; эти люди не видят путей избавления от тяжестей жизни. Подобное положение является отрицанием мира; по сути дела, оно представляет собой угрозу миру, поскольку сказывается на безопасности всего мира.

41. И поэтому вполне логично, что государства — члены Организации Объединенных Наций постоянно поддерживают борьбу освободительных движений против систем и режимов, практикующих пресловутую политику колониализма, иностранной оккупации и апартеида.

42. Конфликт в Южной Африке — это выбор между угнетением и свободой, апартеидом и отсутствием расизма, бесчеловечностью и человеческим достоинством. Он касается прав всех людей на свободу и равенство независимо от расы или цвета кожи. Это — борьба, которая должна касаться всех нас, поскольку отрицание человечности где бы то ни было является отрицанием прав человека повсюду. Для народов этой части мира это означает постоянный кошмар и постоянное сопротивление угнетению расистского режима белого меньшинства.

43. Это постоянное угнетение народов юга Африки равнозначно отказу от международных норм и вызову, брошенному цивилизации. Вот почему это становится вызовом всему цивилизованному миру, и необходимо положить конец этой трагической абсурдной ситуации.

44. Коварные системы апартеида и ее жестокие орудия угнетения и репрессий в отношении африканских народов по-прежнему торжествуют. Продолжающаяся незаконная оккупация Намибии южноафриканским режимом, вопреки международному праву и воле международного сообщества и в духе абсолютного нарушения плана Организации Объединенных Наций в отношении предоставления независимости этой территории, и неопределенность положения в Зимбабве ясно демонстрируют несостоятельность нашей Организации в наших коллективных поисках свободы и обретения человеческого достоинства.

45. И все же, хотя мы и сожалеем о наших неудачах, мы должны также признавать и достижения нашей Организации в области деколонизации. Действительно, нет сомнения в том, что процесс деколонизации — это одна из самых славных страниц истории Организации Объединенных Наций.

Рост числа членов нашей Организации до нынешнего уровня свидетельствует об этом процессе.

46. В следующем году мы будем праздновать двадцатую годовщину Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV)]. Повод является значительным для того, чтобы была предоставлена возможность всем народам подтвердить их полную поддержку деколонизации. Мировое сообщество также будет в состоянии пересмотреть свою стратегию в соответствии с существующими реалиями с целью ликвидации последних остатков колониализма и расизма.

47. На Ближнем Востоке положение остается изменчивым и сложным. Недавние события породили новые реальности, а также новые проблемы, которые необходимо учитывать при попытках международного сообщества найти справедливое и прочное решение конфликта. Однако следует подчеркнуть, что мир на Ближнем Востоке по-прежнему будет ускользать от нас, если коренная причина конфликта не будет полностью учтена. Суть ближневосточной проблемы — это продолжающийся отказ от предоставления палестинскому народу его неотъемлемых прав на самоопределение, включая право на создание независимого государства.

48. Осуществление этого права, отказ признать законность плодов завоеваний, уважение прав всех государств этой зоны на независимое существование — вот необходимые условия для достижения подлинного, жизнеспособного и постоянного мира в этом районе. Более того, совершенно очевидно, что в поисках такого справедливого решения роль Организации освобождения Палестины как представителя палестинского народа является ключевой. Ответственность всех стран заключается в том, чтобы оказывать неограниченную поддержку и поощрение всем усилиям, направленным на достижение этой цели. Я надеюсь, что в ходе данной Ассамблеи мы сможем внести вклад в достижение этой цели.

49. Трагическая ситуация в Ливане по-прежнему вызывает серьезную озабоченность международного сообщества. Бессмысленные бомбардировки населенных пунктов, которые приводят к бесчисленным человеческим жертвам и разрушениям, создают еще большую угрозу миру и безопасности этого региона. Мировое сообщество должно удвоить свои усилия, чтобы положить конец этой трагедии, с тем чтобы свобода, независимость, суверенитет и территориальная целостность Ливана уважались.

50. На Кипре положение остается поляризованным. Вызывает сожаление тот факт, что, несмотря на усилия Организации Объединенных Наций, по-видимому, не придвигается конца трагедии Кипра. Международное сообщество должно приумножить свои усилия в поддержку решения, которое обеспечило бы уважение независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса неприсоединения Кипра, а также новую эру гармонии между двумя общинами. Но каковы бы ни были намерения и действия Организации Объединенных Наций, они не могут заменить усилия и решимость самого кипрского народа.

51. Поэтому я пользуюсь данной возможностью и обращаюсь к киприотским руководителям с призывом добиться более серьезного и эффективного диалога, с тем чтобы покончить с трагедией, с которой сталкивается их страна. В этой связи вызывает сожаление, что положительный диалог между президентом Кипра г-ном Киприану и главой турецкой общины г-ном Денкташем, начатый по инициативе Генерального секретаря в начале этого года, не был полностью использован заинтересованными сторонами. Я надеюсь, что дух этих переговоров позволит возобновить их в интересах Кипра и его народа.

52. Сейчас я хотел бы перейти к одной из самых серьезных проблем, к которой, естественно, приковано внимание международного сообщества, а именно к росту числа беженцев. Когда люди лишаются своих прав, они чувствуют отсутствие безопасности. Но так же чувствуют себя те, кто лишает их этих прав. В результате комбинации страха, с одной стороны, и политического, культурного, экономического, а иногда и религиозного преследования — с другой, все большее и большее число людей бегут со своих национальных территорий. Международные и региональные конфликты увеличили масштабы подобного бегства. Сейчас в мире свыше 10 млн. беженцев, более чем когда бы то ни было ранее; мы столкнулись с ярким подтверждением бесчеловечного отношения к человеку.

53. Организация Объединенных Наций через представительство Верховного комиссара по делам беженцев сделала многое, чтобы облегчить страдания беженцев. Но государства-члены могут и должны сделать еще больше, чтобы прекратить поток беженцев и улучшить условия их существования. Они могут откликнуться должным образом, признав свое гуманитарное обязательство принимать и защищать беженцев. Они могут также помочь, увеличив свой вклад в ресурсы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Но прежде всего они могут сделать ненужным такое бегство людей двумя путями. Во-первых, на национальном уровне они могут соблюдать или применять различные конвенции и нормы человеческого поведения и ответственности правительств, с тем чтобы никто из их граждан не был вынужден по той или иной причине бежать из страны. Во-вторых, они могут поддержать принципы Устава нашей Организации, решать международные споры мирным путем и создавать конструктивные отношения с соседними странами и внутри самих регионов. Действуя таким образом, они сделают ненужной миграцию людей через границы.

54. Организация Объединенных Наций — это инструмент мира. Она была создана в основном для того, чтобы достичь этой цели. Но достижение этой цели по-прежнему срывается в результате развития новых и еще более усовершенствованных средств уничтожения человечества. Именно поэтому мир не может рассматриваться без упоминания орудий войны.

55. Несмотря на разрядку и дух примирения между великими державами, страны мира все еще живут в состоянии весьма хрупкого мира, поскольку в то время, как международная обстановка безусловно

улучшилась в результате смягчения напряженности между основными державами, опасность ядерной войны еще не устранена. Вот уже на протяжении некоторого времени окончательной целью усилий всех государств являлось всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем, в то время как самой ближайшей целью является ликвидация опасности ядерной войны, остановка и обращение вспять гонки вооружений и расчистка пути, ведущего к прочному миру.

56. Ослабление международной напряженности путем разрядки и мирного сосуществования в значительной степени способствовало этому процессу, а также началу других переговоров. Сегодня взаимное сокращение вооруженных сил в Европе, Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе и осуществление Декларации о превращении Индийского океана в зону мира [резолюция 2832 (XXVI)], а также переговоры, ведущиеся в рамках переговоров об ограничении стратегических вооружений, характеризуют попытки, направленные на создание новой эры мира. В то время как сотрудничество должно заменить конфронтацию, необходимо позаботиться о том, чтобы такое сотрудничество было универсальным, а не ограничивалось группой стран. Оно должно обеспечить создание более безопасного мира, в котором мир основывался бы на меньшей зависимости от вооружений, а не на устаревшей теории равновесия страха и взаимного уничтожения. Оно также должно обеспечивать участие всех стран в определении модальности мира с учетом суверенитета и независимости всех стран — больших и малых.

57. Все международное сообщество отныне понимает, что международный мир и безопасность являются неделимыми. Для того чтобы этот мир был жизнеспособным и прочным, он должен быть тотальным и глобальным. Это должно позволить странам уделять первостепенное внимание экономическому благосостоянию народов мира, вместо того чтобы накапливать оружие.

58. Разоружение, деколонизация и права человека — это не единственные составные части международной безопасности. Прочный мир может быть обеспечен лишь тогда, когда он будет также основан на принципах экономической справедливости и равенства. Именно признавая этот принцип, на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [резолюция 3201 (S-VI)] международное сообщество провозгласило свою решимость безотлагательно добиваться создания нового международного экономического порядка, основанного на суверенном равенстве, взаимозависимости, общих интересах и сотрудничестве всех государств, поскольку мы не можем говорить о политических и гражданских правах в отрыве от экономических и социальных прав.

59. Сегодня тридцать четвертая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций созывается в самый критический момент в истории ведущегося диалога Север — Юг и процессов переговоров по международным экономическим вопросам. В течение только этого года весь вопрос международных экономических отношений был рассмотрен на целом ряде крупных международных конференций — на четвертом Совещании мини-

стров Группы 77 в Аруше, Объединенная Республика Танзания, проходившем с 6 по 16 февраля; на пятой сессии ЮНКТАД, состоявшейся в Маниле с 7 мая по 1 июня; на совещаниях Подготовительного комитета по Новой международной стратегии развития, которые состоялись в Нью-Йорке в апреле, июне и сентябре; на совещаниях Комитета Организации Объединенных Наций полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке в марте и сентябре; на Совещании на высшем уровне по экономическим вопросам, состоявшемуся в Токио 28—29 июня; на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета, состоявшейся в Женеве с 4 июля по 3 августа; на Всемирной конференции по аграрной реформе и сельскохозяйственному развитию, состоявшейся в Риме с 12 по 21 июля; на Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, состоявшейся в Вене с 20 по 31 августа; на Совещании глав государств и правительств стран Содружества в Лусаке с 1 по 7 августа, а также на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3—9 сентября.

60. Но мне кажется, что настало время, когда диалог должен уступить место действиям. Обсуждение на различных форумах нового международного экономического порядка было длительным и всеобъемлющим. Это обсуждение помогло выделить и сосредоточить внимание на многих практических областях международного сотрудничества, с тем чтобы сделать взаимозависимость реальностью. Эти практические элементы по-прежнему не применяются в силу стремления преследовать своекорыстные, краткосрочные интересы. Политическая воля по осуществлению решений, которая получила подавляющую поддержку, по-прежнему не отвечает тому, что мы ожидали иметь в целях превращения нынешнего мира в подлинно взаимозависимый мир, мир взаимной поддержки и взаимного укрепления.

61. Многие решения и резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, в значительной мере остались невыполненными. Диалог должен дать конкретные результаты, иначе конфронтация будет неизбежной. Как заявил президент моей страны г-н Мвалиму Джулиус Ньерере, выступая в Гарвардском университете в августе 1977 года,

«Конфронтация не является желаемой стратегией слабого; но если разум, справедливость и диалог не будут полностью соблюдаться и не приведут к необходимым международным переменам для того, чтобы выиграть войну против всемирной нищеты, тогда неизбежно последует экономический конфликт».

62. Мы собрались здесь в то время, когда подходят к концу последние дни этого десятилетия. Это десятилетие явилось десятилетием серьезных экономических переговоров, и все же международное экономическое положение по-прежнему характеризуется низкими темпами роста, безудержной инфляцией, безработицей, серьезными трудностями, связанными с платежными балансами, в особенности для развивающихся стран. Расширяется разрыв между богатыми и бедными странами, который будет продолжаться. Но, что более важно,

жизненный уровень развивающихся стран, особенно в самых бедных странах, продолжает падать. Условия, которые способствуют усугублению нищеты, ухудшаются, а не улучшаются в силу комбинации множества факторов, как новых, так и старых.

63. Опыт Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [резолюция 2626 (XXV)], которое скоро подойдет к концу, должен привести нас к обсуждению подготовки новой стратегии развития на третье Десятилетие. Все имеющиеся в нашем распоряжении данные ясно показывают, что нынешняя стратегия провалилась, поскольку она не отвечает чаяниям развивающихся стран. Существующая стратегия была основана на том понимании, что развития развивающихся стран можно добиться с помощью постепенного, шаг за шагом, наращивания темпов роста при содействии развитых стран. Этот процесс не только не привел к значительным переменам, но, в сущности, способствовал увековечению зависимости развивающихся стран от развитых стран вместо того, чтобы содействовать их независимости.

64. Нынешняя стратегия не дала значительных перемен в международных экономических отношениях, поскольку она не коснулась фундаментальных структурных перемен в существующей международной экономической системе. Поэтому сейчас, когда мы переходим к следующему десятилетию, эти фундаментальные структурные перемены должны явиться целью переговоров при подготовке новой стратегии. Новая стратегия должна, в сущности, быть разработана в таком плане, чтобы содействовать развитию развивающихся стран, и должна быть разработана именно в таких рамках и направлена на достижение целей нового международного экономического порядка во всех его аспектах — в международной торговле, в торговле сырьем, в передаче реальных ресурсов, в науке и технике, в области индустриализации, продовольствия и сельского хозяйства, должна способствовать экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

65. Говорят, что знание прошлого является существенно важным для того, чтобы понять настоящее и планировать будущее. Я утверждаю, что такой трюизм в равной мере важен в контексте нашего стремления к созданию нового международного экономического порядка. Мы должны поставить соответствующий диагноз неудачам и провалам нынешнего десятилетия, будто то в области политических перемен или в области экономических проблем, с тем чтобы вооружиться для преодоления препятствий и трудностей будущего десятилетия — десятилетия 80-х годов.

66. Это десятилетие было насыщено значительными событиями. Мир пережил политические потрясения, которые, возможно, изменили в некоторой степени структуру и баланс сил. Развивающиеся страны все чаще требуют своей справедливой доли и возможности участия в международной политике, а также в международной экономике.

67. Движение неприсоединения, в котором представлено подавляющее большинство стран «третьего мира», играет роль авангарда в борьбе за демократизацию международных отношений и соз-

дание нового международного экономического порядка, основанного на равенстве, справедливости, взаимной выгоде и подлинной независимости. Всего лишь девять дней тому назад главы государств и правительств неприсоединившихся стран на своей шестой Конференции в Гаване дали новый динамичный импульс движению за достижение этих высоких целей. В результате этих усилий, в сочетании с умелым руководством, продемонстрированным в некоторых секторах развитого мира, необходимость перемен не вызывает сомнений. А характер и темпы этих перемен по-прежнему вызывают различные реакции, которые в иных случаях граничат с обструкцией.

68. Решение проблем 80-х годов должно поэтому прежде всего включать осуществление необходимых перемен. В этом контексте те страны, которые заявляют, что они принимают идею перемен, не должны проводить политику, которая направлена на сохранение статус-кво, должны отказаться от этой политики и проводить политику, которая не противоречит основному направлению всемирного сообщества. В то же время следует подчеркнуть, что эти перемены только тогда будут иметь значение, когда они будут всеобъемлющими.

69. Как развитые, так и развивающиеся страны должны сыграть свою роль в обеспечении перемен, к которым мы стремимся ради моральных и материальных выгод наших народов. И прежде всего необходимо подчеркнуть, что нужно создать определенные предпосылки для того, чтобы был создан новый порядок, к которому мы все стремимся. Таким образом, будет недостаточно требовать национальных прав, не обеспечив права человека в самих странах. Равным образом, будут достигнуты лишь ограниченные результаты, если страны будут требовать перемен и определять новые международные нормы без проведения соответствующих перемен на национальном уровне. Мы должны стремиться к усилению национальных основ власти и исключить вопиющее неравенство между народами внутри страны и между странами.

70. Нет лучшего инструмента или другой альтернативы, с помощью которой можно добиться таких перемен, чем Организация Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций — это наиболее представительный институт, особенно если учесть, что принцип универсальности в нем почти достигнут. Мы поэтому должны попытаться обеспечить такое положение, чтобы система организаций Организации Объединенных Наций была способна решать новые проблемы. Для того чтобы наша Организация смогла быстрее приспособиться к этим переменам, необходимо, чтобы все страны принимали в ее деятельности более широкое и более активное участие. Особенно важно также обеспечить демократизацию институтов Организации Объединенных Наций. Прежде всего, мы должны стремиться к тому, чтобы придать нашей Организации большую эффективность. Это становится тем более важно — и мы должны принять во внимание этот факт, — что в настоящее время Организация Объединенных Наций сталкивается с тем, что часто называют кризисом доверия.

71. Здесь, на нашей Ассамблее, мы можем начать движение в направлении реализации этой цели, если мы добьемся, чтобы наши обсуждения и

решения, которые мы примем, усилили Организацию Объединенных Наций как инструмент для содействия миру, свободе, справедливости, международной безопасности и международному сотрудничеству. Возможно, уже настало время, когда мы должны позаботиться не столько об увеличении числа резолюций, сколько о том, чтобы выполнять решения, которые мы принимаем. Мы должны также стремиться каждый раз, когда это возможно, принимать решения, которые будут мобилизовать способности народов, которые мы представляем, и отвечать их чаяниям. Не менее важно также, чтобы мировое общественное мнение было вовлечено в осуществление благородных целей Организации Объединенных Наций, ради которых она создана: всеобщая свобода, равенство и справедливость, другими словами, подлинный мир.

72. Надежда на мир — это огонь в сердцах людей, который никогда не погаснет. Стремление к прочному миру — это тяжелый, но славный крестовый поход, он требует объединения всех стран различных политических убеждений и различных культур в едином марше.

73. Война никогда не проистекала от какой-либо одной причины. И фактически никогда еще в современной истории человечества и международных отношений не было столько причин для войны, как в настоящее время. Я уже называл некоторые из них: вопиющая бедность двух третей народов мира, увеличение числа нарушений политических прав и прав человека, растущая гонка вооружений и отказ уважать суверенитет других, включая право распоряжаться своими национальными ресурсами. Каждая из этих причин представляет собой источник волнений, беспокойства и мятежа. Их соединение может привести к отсутствию стабильности и к войне. Но в точках их соединения можно также соорудить гигантскую плотину всего потенциала людских надежд на развитие и мир.

74. Наша Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы выполнить эту вторую задачу. Вполне в пределах воли человека или нации — бороться за мир. Я считаю, что наша Организация способна усилить эту волю. При нашем сотрудничестве мы можем сделать эту тридцать четвертую сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций поворотным пунктом в вечном движении человечества к свободе, единству, равенству и сотрудничеству, истинному краеугольному камню мира. И нет лучшего способа завершить год, объявленный Организацией Объединенных Наций Международным годом ребенка, чем укрепление нашей преданности этим высоким целям.

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (продолжение)

75. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем перейти к следующему пункту повестки дня, я хотел бы сообщить Генеральной Ассамблее, что Чад сделало необходимый взнос с тем, чтобы сумма его задолженности была ниже суммы, определенной в статье 19 Устава.

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с прошлой практикой я предлагаю Генеральной Ассамблее рассмотреть, согласно пункту 19 предварительной повестки дня, положительную рекомендацию Совета Безопасности относительно принятия в члены Организации Объединенных Наций Сент-Люсии. Такая специальная процедура применялась ранее для того, чтобы дать государствам, недавно рекомендованным Советом Безопасности для принятия в качестве члена нашей Организации, возможность, если Генеральная Ассамблея положительно ответит на их просьбу, принимать участие в работе сессии с самого начала. Если нет возражений, мы так и поступим.

Предложение принимается.

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности в документе A/34/464 рекомендовал принять в число членов Организации Объединенных Наций Сент-Люсию. В этой связи представлен проект резолюции (документ A/34/L.1 и Add.1.). Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает рекомендацию Совета Безопасности и проект резолюции путем аккламации?

Проект резолюции принимается [резолюция 34/1].

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я объявляю Сент-Люсию принятой в число членов Организации Объединенных Наций.

Делегацию Сент-Люсии проводят к ее месту в зале заседаний Генеральной Ассамблеи.

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Как Председатель очередной тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, я хочу передать теплые слова приветствия новому государству Сент-Люсии, прием в члены Организации Объединенных Наций которой был только что одобрен. С принятием Сент-Люсии число членов Организации Объединенных Наций возросло до 152, и наша Организация сделала еще один шаг на пути к универсальности. Это усилило Организацию Объединенных Наций как инструмент всеобщего мира и сотрудничества.

80. Принятие Сент-Люсии в состав Организации Объединенных Наций лично мне дает большое удовлетворение потому, что оно означает еще один шаг вперед на пути к деколонизации. Поскольку в течение ряда лет я был Председателем Специального комитета по деколонизации, я внимательно следил за движением Сент-Люсии по пути к независимости, я разделяю радость народа и правительства Сент-Люсии по поводу этого счастливого события.

81. Я хотел бы поздравить их, и особенно премьер-министра, уважаемого Аллана Луиси, в связи с единогласным одобрением, с которым международное сообщество приняло заявление Сент-Люсии с просьбой о принятии ее в члены Организации Объединенных Наций. Это одобрение означает признание желания народа Сент-Люсии работать со всеми народами в интересах всеобщего мира и сотрудничества. Я не сомневаюсь в том, что Сент-Люсия внесет конструктивный вклад в работу Организации Объединенных Наций, и от имени

Организации я приветствую ее делегацию, которую возглавляет заместитель премьер-министра, министр иностранных дел г-н Джордж Одлум.

82. Ряд представителей выразили пожелание выступить сейчас. Я предоставляю слово первому оратору, представителю Либерии, который выступит от имени африканских государств.

83. Г-н ТАБМЭН (Либерия) (*говорит по английски*): От имени группы африканских государств я хотел бы выразить глубокое соболезнование по поводу безвременной кончины одного из великих лидеров нашего континента, г-на Агостиньо Нето, президента Республики Анголы. Мы искренне соболезнуем его осиротевшей семье и желаем, чтобы стойкость и вера помогли ей и народу Анголы пережить эти печальные и тяжелые дни, с тем чтобы их мужественная страна могла по-прежнему гордо идти в первых рядах в борьбе за освобождение Африки, за человеческое достоинство и за мир во всем мире.

84. В соответствующее время самые выдающиеся африканские деятели выступят с этой трибуны и выскажут те чувства гордости и удовлетворения, которые испытывает Африка по поводу того, что вы, г-н Председатель, один из ее молодых выдающихся сыновей, руководите работой тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Как председатель группы африканских государств в этом месяце, я имею честь и почти невыполнимую обязанность выразить заслуженную благодарность вашему выдающемуся предшественнику, представителю Колумбии г-ну Льевано, а также попытаться передать вам то глубокое чувство подлинного удовлетворения, которое все мы, ваши африканские коллеги, испытываем по поводу того, что вы заслуженно занимаете такой высокий пост. Ваша великая страна Танзания и наш общий континент Африка могут гордиться тем, что ни одна другая страна, ни один другой регион мира не смогли дать более молодого, более опытного и более одаренного дипломата, обладающего мудростью, терпением и умением для руководства работой Ассамблеи в эти беспокойные для международного сообщества дни, полные как трудностей, так и возможностей.

85. Учитывая, что независимые государства Африки представляют одну треть членского состава нашей Организации, сотрудничество и поддержка нашей группы необходимы для успешной работы любой сессии Генеральной Ассамблеи. В этом году, как и всегда в прошлом, с полным сознанием этой ответственности, возлагаемой на нас членами нашей группы, группа африканских государств окажет Председателю Ассамблеи полную поддержку при выполнении им своих обязанностей. Но поскольку в этом году Председатель — а именно вы, сэр, — является одним из нас, поскольку радость по поводу вашего избрания разделяется всеми нами, поскольку ваш верный успех окажет честь и принесет пользу нашей любимой Африке, пожалуйста, примите наши заверения в том, что группа африканских государств приложит самые энергичные усилия, чтобы ваша деятельность на посту Председателя — Председателя из африканской страны — была самой продуктивной и памятной в анналах Организации Объединенных Наций.

86. Вся семья Организации Объединенных Наций знает, что для вас, г-н Председатель, этот день

имеет особое значение, потому что он совпадает с окончательным официальным шагом, вследствие которого государство Сент-Люсия сейчас стало сто пятьдесят вторым членом Организации Объединенных Наций. Для вас лично это особенно важное достижение, и у вас есть все основания радоваться тому, что этот шаг в немалой мере явился результатом ценной и упорной работы Специального комитета по деколонизации, деятельностью которого в ходе последних семи лет вы руководили с умением государственного деятеля.

87. Когда на прошлой неделе Совет Безопасности единодушно рекомендовал Генеральной Ассамблее принять Сент-Люсию в число членов Организации Объединенных Наций, я имел честь от имени группы африканских государств поздравить это новое государство и приветствовать его в семье Организации Объединенных Наций. Вновь выражая эти чувства здесь, на Генеральной Ассамблее, где нет ни больших, ни малых государств, вполне уместно напомнить о том, что эта Организация основана на принципе суверенного равенства всех ее членов. В Организации Объединенных Наций нет более важных или менее важных государств. Здесь все государства равны, и это равенство не должно измеряться финансовыми взносами в бюджет Организации Объединенных Наций, географическими размерами или численностью населения страны; наоборот, оставляя в стороне эти соображения, содержащийся в Уставе уникальный и неизменный призыв ко всем государствам является призывом проявлять терпимость, жить в мире друг с другом как добрые соседи и пользоваться международным механизмом для достижения экономического и социального прогресса всех народов.

88. Благодаря тому, что эти принципы Устава сегодня остаются в силе, такие малые государства, как моя страна, Либерия, и как наш новейший член Сент-Люсия, могут гордо приходить на этот форум, и здесь, без всякого страха, мы можем приложить усилия к тому, чтобы с достоинством и с сознанием нашей ответственности внести свой вклад в дело достижения высоких целей, поставленных этой Организацией.

89. Пока Организация Объединенных Наций остается верной этим принципам своего Устава, ее влияние, несмотря на недоброжелательность или высокомерные действия тех, кто на нее клеветает, будет не уменьшаться, а расти, и Организация Объединенных Наций по-прежнему будет привлекать к себе все государства, пока не настанет тот желанный день, когда будет достигнута полная универсальность ее членского состава.

90. Выразим же сегодня, в день новых начинаний, надежду на то, что в этом году, когда африканец — Председатель Специального комитета по деколонизации — руководит работой Генеральной Ассамблеи, будут в скором времени уничтожены, вследствие предпринятых в течение ближайших недель действий, все еще существующие в южной части Африки и упорно сопротивляющиеся остатки расизма и колониализма. В тот день победы, когда колониализм будет окончательно ликвидирован, все государства — члены этой великой Организации смогут в единении и братстве идти вперед, выполняя священную задачу укрепления мира, в

полной мере полагаясь на находчивость и решимость человека сделать этот мир лучшим миром для всех наций и для всех народов.

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется представителю Папуа—Новой Гвинеи, который выступит от имени группы азиатских государств.

92. Г-н МАТАНЕ (Папуа—Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): От имени группы азиатских государств я поздравляю вас, г-н Председатель, с избранием на высокий пост Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Зная ваш большой опыт в международных делах, особенно проявившийся в работе Совета по опеке и Специального комитета по деколонизации, я более чем убежден в том, что руководство данной сессией найдется и будет находиться в весьма умелых руках.

93. Группа азиатских государств хотела бы особенно поблагодарить предыдущего Председателя за умелое и твердое руководство работой прошлой сессии. Результаты этой сессии говорят сами за себя.

94. С чувством скорби мы узнали о безвременной кончине президента Анголы Агостиньо Нето.

95. Группа азиатских государств сердечно и тепло приветствует Сент-Люсию в качестве нового члена нашего всемирного органа. Каждый год все новые и новые колонии приобретают политическую независимость. Это есть и должно быть нормальным ходом событий, потому что все люди мира хотят, и имеют на это право, быть свободными от иностранного господства. Нет ничего лучшего, чем быть снова свободными, быть хозяевами своей собственной судьбы. Мы призываем колонии, которые все еще находятся под иностранным господством, идти вперед к политической независимости. Мы также призываем колонизаторов дать колониальным народам возможность освободиться. Мы приветствуем Сент-Люсию в наших рядах.

96. Позвольте мне на минутку отойти от темы; международные сообщества по-прежнему употребляют некоторые слова или фразы, которые моя делегация считает предосудительными и, более того, просто бессмысленными. Такими словами или такими фразами являются: «развитые страны» и «развивающиеся страны» или «первый мир», «второй мир», «третий мир» и «четвертый мир». Если так будет продолжаться, мы скоро придем к «пятому миру» или даже к «шестому миру».

97. Во-первых, давайте перестанем обманывать себя. Что касается моей делегации, то она считает, что нет ни одной страны в мире, которая была бы действительно развитой. И если есть такая страна, то я не слышал о ней. Так называемые развитые страны все еще развиваются. Это факт; все мы знаем это очень хорошо. Почему же мы тогда должны употреблять этот термин «развитые страны»?

98. Во-вторых, что касается различных миров, о которых мы говорим, то моя делегация не видит, зачем следует делать различие между ними. Мы все знаем, что есть лишь один мир—мать Земля,—в котором мы живем, если, конечно, мы не будем говорить о других небесных телах. Мы, безуслов-

но, не говорим о других небесных телах—мы говорим только о нашем мире. А если это так, то тогда почему же мы становимся столь нереалистичными, говоря о «первом мире», «втором мире» и т. д.? Прошу отметить, что моя делегация решительно выступает против таких бессмысленных слов. Давайте будем реалистичными и начнем употреблять, например, слова «промышленно развитые» страны вместо так называемых «развитых» стран или стран «первого мира» или «второго мира», и «неразвитые в промышленном отношении» страны—вместо так называемых «развивающихся» стран или стран «третьего мира», «четвертого мира» или каких-либо других стран.

99. Если только что сделанные мною предложения вызывают какие-то юридические трудности, то есть время меня поправить.

100. Разрешите мне в заключение моего выступления от имени группы азиатских государств пожелать настоящей сессии серьезности и успехов во всей нашей работе.

101. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Румынии, который выступит от имени группы восточноевропейских государств.

102. Г-н МАРИНЕСКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Сэр, разрешите мне самым сердечным образом поздравить вас с избранием на важный пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Глава делегации Румынии в ходе выступления в Ассамблее на следующей неделе, конечно, будет иметь удовольствие должным образом поздравить вас в связи с вашим избранием и выразить в то же время свою большую признательность вашему выдающемуся предшественнику г-ну Индалесио Льевано за его замечательный вклад в работу прошлой сессии Генеральной Ассамблеи.

103. Делегация Румынии полностью разделяет слова глубокой печали, которую вы, г-н Председатель, только что выразили по поводу безвременной кончины великого сына народа Анголы—президента Агостиньо Нето. С кончиной этого выдающегося государственного деятеля дружелюбный народ Анголы, народ Африки и международное сообщество потеряли решительного и неутомимого борца за дело национальной независимости и политической, экономической и социальной эмансипации своей страны, а также за торжество мира, свободы, справедливости и человеческого достоинства на всем африканском континенте.

104. Я хотел бы попросить делегацию Анголы принять наши самые искренние соболезнования и выражение нашей искренней солидарности. Мы убеждены в том, что народ Анголы будет по-прежнему стремиться к благородным идеалам, которым президент Нето посвятил весь свой талант и всю свою энергию.

105. Мне предоставлена честь как Председателю группы восточноевропейских государств приветствовать прием Сент-Люсии в члены Организации Объединенных Наций.

106. Мы радуемся увеличению числа членов этой всемирной Организации еще на одного члена, и в этой связи следует отметить, что чаяния народа Сент-Люсии в отношении свободы и национальной

независимости нам хорошо известны. Организация Объединенных Наций, осуществляя историческую Декларацию Генеральной Ассамблеи о предоставлении независимости колониальным странам и народам, сыграла чрезвычайно важную роль в эволюции, приведшей 22 февраля этого года к провозглашению народом Сент-Люсии своей национальной независимости. Единодушно принятое Генеральной Ассамблеей решение официально подтверждает, какое место заняло это молодое латиноамериканское государство среди свободных и суверенных государств мира.

107. Провозглашение национальной независимости Сент-Люсии и ее прием в члены Организации Объединенных Наций являются выражением исторических перемен, происшедших в современном мире, новым доказательством стремления народов жить в качестве свободных и независимых наций и развиваться в соответствии со своими интересами.

108. В качестве члена Организации, которая приняла еще один шаг по пути к универсальности, Сент-Люсия сможет внести свой вклад в достижение идеалов Организации Объединенных Наций и внести свой конкретный вклад в дело изучения международных проблем и в усилия, направленные на их решение в целях достижения мира, справедливости и равноправного сотрудничества между всеми странами мира. В то же время народ этой страны, конечно, обретет в Организации Объединенных Наций опыт и дух солидарности, который будет особо ценен для укрепления его собственной политической независимости и его экономического и социального развития.

109. В заключение я хотел бы напомнить, что по случаю провозглашения независимости Сент-Люсии правительство Румынии передало правительству этого государства свои наилучшие пожелания успеха в работе на пути свободного и независимого развития.

110. Поздравляя правительство и народ Сент-Люсии в связи с таким знаменательным событием, мы хотели бы выразить наше желание установить дружественное сотрудничество с делегацией этой страны в Организации Объединенных Наций.

111. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Панамы, который выступит от имени группы латиноамериканских государств.

112. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, избрание в качестве Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций государственного деятеля, имеющего такие выдающиеся качества, какими обладаете вы, вызывает удовлетворение всего международного сообщества, но в особенности удовлетворение народов «третьего мира», интересы которых вы с такой верностью защищали в течение всей вашей плодотворной общественной жизни. От имени латиноамериканской группы я с удовольствием горячо поздравляю вас и высказываю нашу готовность сотрудничать с вами самым тесным образом с тем, чтобы вы могли успешно выполнить вашу задачу в качестве Председателя.

113. От имени нашей региональной группы я хотел бы официально выразить признательность уходящему Председателю, г-ну Индалесио Льevano Агирре, выдающемуся латиноамериканскому государственному деятелю, за его работу на посту Председателя тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

114. Печальное событие вызвало у нас глубокую скорбь, и мы хотим выразить чувства солидарности с народом Анголы в связи с преждевременной кончиной великого африканского государственного деятеля Агостиньо Нето. Президент Нето снискал уважение и восхищение народов «третьего мира» в силу своих выдающихся интеллектуальных качеств, гуманности, таланта и способностей, которые постоянно открывали многообещающие пути для народа Анголы и для народов юга Африки, стремящихся к свободе и справедливости. От имени латиноамериканской группы я хотел бы передать самые сердечные чувства соболезнования и скорби семье президента Нето и правительству и народу Народной Республики Анголы.

115. В своем двойном качестве представителя Панамы и председателя латиноамериканской региональной группы в течение сентября я хотел бы заявить, что моя страна является одним из авторов проекта резолюции A/34/L.1 и Add.1, в котором содержится решение Генеральной Ассамблеи принять Сент-Люсию в Организацию Объединенных Наций, с учетом того факта, что Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 453 (1979), в которой рекомендовал принять Сент-Люсию в число полноправных членов Организации Объединенных Наций.

116. Единодушное одобрение приема Сент-Люсии в ООН Советом Безопасности создало благоприятные условия для того, чтобы данная Ассамблея единодушно поддержала проект резолюции, в результате которого Сент-Люсия станет сто пятьдесят вторым членом Организации Объединенных Наций и двадцать девятым членом группы латиноамериканских государств.

117. У Латинской Америки вступление Сент-Люсии вызывает удовлетворение, поскольку в этом проявляются три основополагающих принципа, глубоко укоренившихся в сознании народов Латинской Америки, а именно самоопределение народов, суверенное равенство государств и универсальность Организации Объединенных Наций.

118. Мы также глубоко удовлетворены тем, что Сент-Люсия достигла независимости в результате мирного процесса, который получил поддержку со стороны Объединенной рабочей партии, Правительственной партии, Лейбористской партии, оппозиционной партии, а также твердую поддержку и сотрудничество со стороны Соединенного Королевства, ее управляющей державы, которая решила этот вопрос таким образом, что заслуживает сердечного признания со стороны международного сообщества.

119. Хотя в ходе прений в Совете Безопасности упоминалось, что Сент-Люсия станет восьмым членом Содружества в Карибском бассейне, следует отметить, что в развитии гармоничных и

братских отношений между народами латиноамериканского континента было достигнуто счастливое взаимопонимание относительно того, чтобы считать все государства в этом географическом районе в равной степени латиноамериканскими. Такой счастливый вывод был сделан в Панаме, когда была принята Конвенция о Латиноамериканской экономической системе². Идеи Боливара о единстве и интеграции Латинской Америки по-прежнему живы, сильны и динамичны в латиноамериканском обществе без какого-либо различия в зависимости от расы, языка, происхождения, национальности, пола или идеологии, независимо от географического положения, от Рио Браво до Патагонии, на севере, в центре или на юге Латинской Америки, включая Карибский район. Со вступлением Сент-Люсии в Организацию Объединенных Наций Латинская Америка отныне составляет 20 процентов всего состава Организации Объединенных Наций, что вместе с ее вкладом в мировую экономику и в дело мира, дружбы и сотрудничества между народами обеспечивает для нашего района все более важные позиции в области международных отношений и в будущем всего человечества.

120. В заключение я хотел бы выразить удовлетворение стран нашего региона в связи с единогласным решением Генеральной Ассамблеи принять Сент-Люсию в Организацию Объединенных Наций. Я от имени латиноамериканской группы сердечно приветствую народ и правительство Сент-Люсии.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Бельгии, который выступит от имени группы западноевропейских и других государств.

122. Г-н ЭРНЕМАНН (Бельгия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, как председатель группы западноевропейских и других государств, я хотел бы приветствовать Сент-Люсию в Организации Объединенных Наций в качестве сто пятидесяти второго государства-члена. Мы с удовлетворением помним о том, что эта страна получила независимость в результате мероприятий, проведенных Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в деле освобождения Сент-Люсии. Я хотел бы сердечно приветствовать заместителя премьер-министра г-на Джорджа Одлума, который возглавляет делегацию Сент-Люсии.

123. Я надеюсь, что руководители Сент-Люсии будут себя чувствовать здесь, как дома, как чувствуем себя здесь мы. Малый размер и отдаленность какой-либо страны никогда не мешали чувствовать себя так. У каждого из нас своя роль. Сент-Люсия сумеет определить свою роль и выполнить ее.

124. Наша Организация создана для того, чтобы отражать универсальность наций. Ее быстрый рост за последние годы — и новым этапом в этом отношении является прием Сент-Люсии в ООН — по нашему мнению, требует более интенсивного поиска консенсуса. Вес голосов уменьшается, в то время как моральный авторитет консенсуса расширяет международное право.

125. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы поздравить вас от имени группы

западноевропейских и других государств в связи с вступлением на пост Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Наши государства испытывают большое удовлетворение в связи с вашим избранием. В течение многих лет мы смогли оценить здесь, именно здесь, ваши человеческие и профессиональные качества и ваше стремление добиться того, чтобы наша Организация была более эффективной и уравновешенной. Ваш большой опыт в международных делах и ваше глубокое знание нашей Организации являются нам лучшей гарантией вашего успеха в осуществлении этой задачи.

126. Председателю Генеральной Ассамблеи более чем кому бы то ни было надлежит продемонстрировать глубокую приверженность принципам Устава, напоминать о них и следить за тем, чтобы они выполнялись. Группа западноевропейских и других государств знает, что это всегда было и остается одной из ваших основных забот.

127. Вы можете быть уверены в полной поддержке нашей группы в выполнении вами ваших трудных задач.

128. Я также хотел бы отдать дань уважения вашему предшественнику г-ну Льевано за то, как он руководил работой тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи в качестве ее Председателя.

129. В заключение мы хотели бы присоединиться к вам и почтить память г-на Агостиньо Нето, президента Народной Республики Анголы. Министр иностранных дел Бельгии г-н Анри Симоне смог лично оценить его политический кругозор. Многие члены группы западноевропейских и других государств обязаны ему укреплением их связей с Анголой. Это потеря для всех нас, и мы надеемся, ради мира во всем мире, что его пример всегда будет жив.

130. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю группы арабских государств.

131. Г-н ДЖАМАЛЬ (Катар) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, разрешите мне от имени арабской группы и от моего имени искренне поздравить вас с избранием путем аккламации на пост Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваш длительный и богатый опыт в международных делах и ваша компетентность дают вам возможность прекрасно руководить нашей работой на этом международном форуме и добиться успеха, к которому мы все стремимся. Ваша страна — Объединенная Республика Танзания, — играющая положительную роль в деле прогресса и процветания развивающихся стран, представляет для нас наилучшее доказательство того, что наша сессия увенчается успехом.

132. Я хотел бы от имени группы арабских государств передать правительству и народу Сент-Люсии наши теплые поздравления в связи с приемом ее в члены Организации Объединенных Наций. Это будет способствовать укреплению роли Организации Объединенных Наций в деле обеспечения международного мира и безопасности. Мы надеемся, что мы достигнем всех целей Организации Объединенных Наций и все вместе будем

² Подписана в Панаме 17 октября 1975 года.

добиваться улучшения благосостояния всего человечества.

133. Я не могу не отметить работу и большой вклад вашего предшественника г-на Льevano, который помог обеспечить успех тридцать третьей сессии.

134. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Содружества государств Карибского бассейна.

135. Г-н СИНКЛЕР (Гайана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите мне выразить вам от имени государств Карибского бассейна — членов Содружества наций наши искренние поздравления в связи с вашим единогласным избранием на пост Председателя нашей Ассамблеи. Руководители наших делегаций вскоре должным образом будут вас поздравлять в связи с вашим избранием от имени своих соответствующих правительств. Тогда они также выразят признательность своим правительствам вашему выдающемуся предшественнику г-ну Индалесио Льevano за его весьма важный вклад в достижение успеха работы прошлой сессии Ассамблеи.

136. С чувством глубокого сожаления узнали мы о кончине президента Анголы г-на Агостиньо Нето. Ангола потеряла благородного сына и лидера, мужество и самопожертвование которого во время затянувшейся борьбы за освобождение Анголы будут вечно жить в нашей памяти. Мы хотели бы в этот скорбный час выразить наше искреннее соболезнование и солидарность семье покойного президента, а также правительству и народу Анголы.

137. Моей делегации выпала большая честь от имени делегаций территорий Карибского бассейна — членов Содружества наций приветствовать Сент-Люсию в рядах нашего всемирного органа. Наши территории вместе с Сент-Люсией имеют общую историю рабства, колониализма и эксплуатации — историю, начавшуюся более четырех столетий тому назад. Наряду с исторической общностью географическая близость тоже способствовала нашему тесному и искреннему сотрудничеству. Действительно, наши отношения с Сент-Люсией — это история длительного и плодотворного братского сотрудничества в течение многих лет — сотрудничества, охватывающего многочисленные области деятельности в политической, экономической, социальной и культурной сферах жизни наших территорий.

138. Может быть, наше самое значительное усилие в отношении сотрудничества относится к нашей региональной организации — Карибской общине, в рамках которой мы все пытаемся увеличить нашу коллективную силу с помощью нашего взаимного сотрудничества и лучше укрепить наш район для того, чтобы выжить в современном мире. В этом отношении роль и вклад Сент-Люсии являются весьма выдающимися.

139. Поэтому государства Карибского бассейна — члены Содружества наций испытывают особую гордость и честь, приветствуя сегодня Сент-Люсию среди нас, всего лишь две недели спустя после того, как мы имели удовольствие приветствовать Сент-Люсию в Гаване в качестве наблюдателя на Конференции неприсоединившихся стран. Помимо прочего, вступление этой страны в члены нашей

Организации свидетельствует о необратимом процессе деколонизации и о неукротимом стремлении народов нашего региона к свободе и к осуществлению своего права на самоопределение. Мы уверены в способности и решимости Сент-Люсии выполнить свои обязательства в качестве государства — члена нашей Организации, и мы также уверены, что участие Сент-Люсии в работе Организации внесет положительный вклад в дело содействия идеалам нашего Устава.

140. Сейчас, когда мы приветствуем среди нас Сент-Люсию, уместно было бы нам подумать и о других территориях нашего региона, все еще находящихся под колониальным господством. Мы искренне надеемся, что эти народы скоро смогут осуществить свое право на самоопределение и занять свое место в качестве суверенных государств в международном сообществе. Государства Карибского бассейна — члены Содружества наций надеются на тесное сотрудничество с Сент-Люсией в этой Организации как здесь, в Нью-Йорке, так и на других форумах.

141. Мы призываем все другие государства нашей Организации вместе с нами оказать Сент-Люсии все необходимое сотрудничество в ее предпринятых в национальном масштабе действиях, началом которых послужило провозглашение ее независимости в феврале этого года.

142. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется представителю принимающей страны, Соединенных Штатов Америки.

143. Г-н МАКГЕНРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты, как принимающая страна, рады приветствовать Сент-Люсию в качестве сто пятидесятого второго члена Организации Объединенных Наций. В ходе прений в Совете Безопасности о приеме Сент-Люсии мы уже выразили нашу поддержку заявления этого нового государства о приеме и нашу веру в готовность этой страны взять на себя обязательства, вытекающие из членства в Организации.

144. Мы ожидаем, что принципы, которые привели народ Сент-Люсии к успешному получению независимости 22 февраля этого года, будут по-прежнему руководящими принципами, после того как они присоединятся к нашим взаимным усилиям, предприняемым здесь и направленным на создание всеобщего мира, справедливости и процветания. Сент-Люсия уже играет активную роль в международных делах, и мы поддерживаем ее усилия, направленные на региональное сотрудничество путем встреч со своими карибскими соседями, подобных той встрече, которая недавно состоялась в Сент-Джорджии, Гренада.

145. Сейчас, когда мы радуемся тому, что представители Сент-Люсии включаются в важную работу Организации Объединенных Наций, мы хотели бы также заверить их в полном сотрудничестве Соединенных Штатов в наших совместных усилиях. Мы выражаем им и народу этой страны теплые приветствия и наилучшие пожелания американского народа. Мы ожидаем, что установится тесная связь и будут развиваться конструктивные отношения между Соединенными Штатами и Сент-Люсией, а также с другими странами Карибского района.

146. Сэр АНТОНИ ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Говорят, что краткость является одной из национальных черт англичан. Но это не означает, особенно в настоящий момент, отсутствие теплоты.

147. Моя делегация весьма рада передать Сент-Люсии самые теплые поздравления по случаю ее приема в члены Организации Объединенных Наций, а также передать поздравления заместителю премьер-министра этой страны, г-ну Джорджу Одлуму и его делегации. Соединенное Королевство всегда радо приветствовать новых членов в нашей Организации, и нам особенно приятно, когда новым членом является наш коллега по Содружеству.

148. Соединенное Королевство активно поддерживало стремление Сент-Люсии получить полную независимость. Поэтому я испытываю огромное личное удовлетворение по поводу того, что я впервые выступаю с этой трибуны именно в тот день, когда Сент-Люсия занимает свое место в международном сообществе. У моей страны с Сент-Люсией существует долгая и счастливая связь. В результате этого мы смогли хорошо узнать качества народа Сент-Люсии, которые, как я убежден, позволят ему внести большой вклад в работу Организации Объединенных Наций.

149. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я с большим удовольствием предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Сент-Люсии, г-ну Джорджу Одлуму.

150. Г-н ОДЛУМ (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Моя делегация и я лично хотели бы выразить глубокое соболезнование моей страны по поводу сообщений о кончине выдающегося революционного руководителя ангольского народа г-на Агостино Нето. Ушел от нас один из верных сынов стран «третьего мира».

151. Г-н Председатель, я передаю поздравления вам и вашей выдающейся стране по случаю избрания вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

152. Моя делегация хотела бы далее выразить самую искреннюю благодарность народа и правительства Сент-Люсии всем тем, кто помогал Сент-Люсии занять свое место в этой Организации. Мы сознаем обязательства и ответственность, связанные с вступлением в число ее членов, обязуемся поддерживать идеалы Организации Объединенных Наций и обещаем по-прежнему укреплять дух добрососедства и международного сотрудничества в мирном мире во имя улучшения жизни народов международного сообщества.

153. Мы — островной народ. Мы ограничены в масштабах территории, в численности населения и в ресурсах. Однако мир во всем мире, который особенно остро нас волнует, — это то, что мы не можем позволить скомпрометировать. Мир жизненно необходим для нашего экономического существования, для нашего развития, для нашего прогресса. Без него наш народ будет пребывать в нужде, а независимость действий, мыслей и существования, которых мы столь недавно достигли, станет бессмысленной и непродуктивной для нашего народа. Поэтому моя делегация и народ, кото-

рый она представляет, сознательно и жизненно заинтересованы в сохранении мира в этом мире.

154. Стихийные бедствия последнего времени, podobные тому, которое недавно обрушилось на остров Доминику, напоминают нам, насколько наше островное государство зависит от превратностей стихии. Эта реальность вселяет в нас еще большее убеждение и понимание того, что мы должны стремиться в наших отношениях с международным сообществом к полному использованию обоих аспектов прогресса и развития: координации и сотрудничества.

155. В силу того, что мы ограничены рамками островного государства, мы особенно осознаем всю серьезность и реальность наших проблем развития. Мы в равной мере понимаем, как легко может быть замедлен наш прогресс в силу факторов, которые находятся вне пределов нашего контроля, будь то естественные факторы или иные. Именно в силу нашего островного положения моя делегация считает, что концепция островного государства и все то, с чем она связана, должны стать предметом обсуждения, особенно в Комитетах и на пленарных заседаниях Ассамблеи, для обеспечения должного понимания нашей исключительной уязвимости.

156. Уникальность нашего положения определяет также и нашим географическим положением, что в значительной степени лишает нас нормальных условий для развития. Короче говоря, мы представляем собой особый случай.

157. Мое правительство признает, что многого можно достичь благодаря региональным договоренностям и что в результате таких договоренностей большая часть международного сообщества может воспользоваться множеством нюансов, которые представляют самые малые наши независимые образования. Вот почему мы неустанно осуществляем свои связи с Карибским сообществом [КАРИКОМ], Организацией американских государств [ОАГ], неприсоединившимися группами. Мы в самой полной мере стараемся поддерживать процесс возросшей региональной интеграции в нашем районе, и в той же степени через субрегиональные договоренности мы стремимся, чтобы все особенности нашего положения находились в центре наших групповых обсуждений, для того чтобы о них узнали, их поддержали и изложили в более широких рамках системы ОАГ. Если мы хотим, чтобы проблемы нашего региона нашли решение, то они должны в первую очередь быть определены, определены в корне, а затем спроектированы с учетом возросшего уровня жизни наших народов, для того чтобы достичь скромного и сопоставимого уровня жизни.

158. Вот почему даже в рамках КАРИКОМ мы стремимся проанализировать, рассмотреть и спроектировать конкретные соображения, которые касаются восточно-карибской группы. Мы стремимся определить цели и интересы народов и правительств и в свою очередь принять этот подход в более широких рамках КАРИКОМ.

159. Вполне естественно, что в своем первом выступлении мы должны вкратце охарактеризовать принципы нашей политики, которые дадут нам возможность принимать участие в общей работе этой Ассамблеи.

160. Краеугольным камнем политики, проводимой моим правительством, является священное желание поддерживать наилучшие отношения со всеми государствами международного сообщества, и мы полностью принимаем любую степень помощи и партнерства, которую они могли бы предоставить коллективно или в индивидуальном порядке для укрепления уз дружбы между нашим народом и своими. Единственным исключением из этого является наша общая и твердая позиция не поддерживать и не устанавливать никаких отношений, ассоциаций или связи ни с одной расистской или осуществляющей политику апартеида страной в самом широком смысле этих слов. В этом отношении мы особо выделяем Южную Африку и существующий в настоящее время в Зимбабве режим. Мы следим за проходящими сейчас в Лондоне переговорами по вопросу о Зимбабве и законных чаяниях ее народов, и мы учитываем при этом позицию «прифронтовых» государств. Мы искренне надеемся, что конференция достигнет успеха.

161. Мы поддержим любое законное, признанное в региональном плане освободительное движение, стремящееся к справедливости. Мы осуждаем любое вмешательство в дела любого государства и любую угрозу нерушимости и территориальной целостности государства. Мы отмечаем, что все еще не решен вопрос о Белизе. Мы следим за усилиями, предпринимаемыми Барбадосом и Соединенным Королевством для решения этой проблемы и приветствуем их. Мы обещаем неотступно поддерживать Белиз в его стремлении к получению немедленной и безоговорочной независимости.

162. Мы также признаем решимость Соединенного Королевства предоставить независимость остальным вест-индским ассоциированным государствам, и мы надеемся, что в этом году будем приветствовать Сент-Винсент в качестве члена Организации Объединенных Наций. Мы уверены, что Соединенное Королевство сделает все возможное для того, чтобы Антигуа, Сент-Кристофер — Невис — Ангилья и Монтсеррат смогли осуществить свой выбор путем достижения самоопределения в самое ближайшее время. Мы будем продолжать наблюдать за положением.

163. Я должен подчеркнуть искреннюю надежду и желание моего правительства в отношении достижения нового международного экономического порядка. Мы внимательно следили за работой ЮНКТАД, за развитием диалога Север — Юг и за другими различными форумами, которые стремились достичь некоторого прогресса в этом направлении. Эти встречи не просто важны для нас, они — жизненно важные. В рамках, которые позволяют наши ресурсы, и в контексте наших приоритетов мы будем стремиться принимать активное участие в этих переговорах и способствовать их успешному завершению.

164. Исходя из этого, мы должны вновь определить принципы, уяснить свои обязанности и проявить верность этим принципам с тем, чтобы предпринять новые усилия для достижения нового международного экономического порядка. Настало время оглянуться назад и посмотреть, куда мы идем, за счет чего и почему.

165. Все государства озабочены энергетическим вопросом. Островные государства находятся в особо трудном положении, поскольку все наши связи и контакты с международным сообществом связаны с высокой стоимостью энергии. Мы будем следить и принимать участие в обсуждениях, предшествующих энергетической конференции в 1980 году, но мы хотим сегодня категорически заявить, что, по нашему мнению, каждый регион несет ответственность и обязательство по разработке всеобъемлющего и приемлемого в общем решения энергетической проблемы.

166. Решение должно основываться на всех региональных договоренностях. В центре должны быть условия приемлемого в региональном плане решения этой проблемы, которое может быть выражено в единой международно выполнимой формуле. Недооценка или отход от такого подхода поставит нас в тяжелое, невыгодное положение в нашем стремлении сохранить наши внутренние структуры. Это приведет к дальнейшему ослаблению — а возможно, и к разрушению — международного мира, который мы столь стремились сохранить и развивать.

167. То, что мы являемся островным государством, увеличивает наш интерес к вопросам морского права. Мы традиционно связаны с морем как со средством связи, источником ресурсов и продовольствия. Богатства морского дна и их разработка особенно затрагивают нас. То же относится к обскудению рыболовных территорий, загрязнения и недозволенных методов рыболовства. Мы ожидаем успешного завершения третьей Конференции по морскому праву, и в соответствующее время мы выскажем наше мнение в отношении конкретных вопросов.

168. Народ и правительство Сент-Люсии хотели бы выразить свою особую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Председателю и членам Совета Безопасности, а также всем представителям государств-членов за ту роль, которую они сыграли в том, чтобы способствовать тому, что произошло. Мы обещаем нашу полную, самую искреннюю поддержку и сотрудничество в усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на достижение прочного мира в международном сообществе.

Заседание закрывается в 17 час. 20 мин.